

*Il Loft*  
{ I L L O F T }

WOODEN FURNITURES  
OFFICES



**IL LOFT S.P.A.**

Via Pegoraro, 24  
21013 Gallarate (Va)  
Ph. +39 0331 77.65.78  
Fax +39 0331 77.65.79  
[www.iloft.com](http://www.iloft.com) • [info@illoft.com](mailto:info@illoft.com)

# *Il Loft*

SOFAS TREND  
SOFAS CONTEMPORARY  
ARMCHAIRS  
COMPLEMENTS  
CHAIRS  
TABLES  
BAR STOOLS  
NIGHT  
KIDS

WOODEN FURNITURES  
OFFICES

IL LOFT CONCEPT



# 100% MADE IN ITALY

## UN'AZIENDA A COMPANY

Decine e decine di punti vendita dislocati nei cinque continenti. Innumerevoli progetti messi in produzione. Interior realizzati dalla A alla Z per celebrities dello sport, della musica, dello spettacolo ma anche per imprenditori, finanzieri, collezionisti.

Il mondo intero è il mercato cui si rivolge **Il Loft**, la società nata nel 1994 dall'estro creativo di Giorgio Saporiti dopo decenni di esperienza come socio e Art Director per Saporiti Italia e 15 anni di collaborazioni con Ottavio Missoni nello sviluppo di ambientazioni per sfilate ma anche complementi d'arredo quali tappeti e arazzi.

È un successo che viene dalla garanzia di qualità che l'azienda è in grado di offrire al proprio pubblico attraverso progettazione e produzione sartoriali e rigorosamente Made in Italy.

Tutti gli arredi, complementi e decori de **Il Loft** nascono infatti dalla mente creativa di Giorgio Saporiti e vengono realizzati a mano nella sua fabbrica di Gallarate, in provincia di Varese. Qui, un team di artigiani specializzati lavora con maestria il legno, l'acciaio, la plastica. Qui, esperti tessitori intrecciano, colorano, accostano i filati e ricoprono gli imbottiti in poliuretano espanso e dacron. E sempre da qui, dopo la fase progettuale del Maestro, squadre di progettisti partono alla volta degli Stati Uniti, della Russia, del Medio Oriente e di tante location in Europa per realizzare gli interior total look —quel Concept di living targato **Il Loft** che ha reso l'azienda celebre nel mondo.

La profonda passione per il colore, che da sempre caratterizza il lavoro di Giorgio Saporiti, unita alle linee sempre essenziali del suo design e alla garanzia di una produzione artigianale 100% Made in Italy rendono **Il Loft** il perfetto araldo del design italiano nel mondo. E qualunque suo pezzo d'arredo una testimonianza di come la tradizione possa strizzare l'occhio alla modernità.

*Dozens of shops in five continents. Thousands of products. Interiors designed from A to Z for many sport, music and show-business celebrities as well as for entrepreneurs, collectors, personalities of the financial arena.*

*The world as a whole is the marketplace addressed by **Il Loft**, the company that Giorgio Saporiti created in 1994 after decades spent working as co-owner and Art Director of Saporiti Italia and after 15 years of collaborations with Ottavio Missoni in the development of stages for catwalks and textile-related products such as carpets and tapestries.*

*The success that this brand has been able to enjoy stems directly from the guarantee of quality that it is able to provide to its audience through the design, development and production of tailored and rigorously made in Italy solutions.*

*All furniture, complements and decors by **Il Loft** are first born into Giorgio Saporiti's creative mind and are developed and produced in his Gallarate factory, West of Milan. Here, a team of specialized craftsmen works wood, steel, plastics. Here, skilled fabric experts weave, color, couple fabrics and cover the polyurethane or Dacron padded seats. And it is again here that, after the Maestro has completed the design phase, teams of engineers and interior designers leave heading for the States, Russia, the Middle East and the many locations in Europe in which enlightened customers have requested that very particular living concept – **Il Loft** branded – that has made the company well known around the world.*

*The real passion and love for color that has always characterized Giorgio Saporiti's work, together with the essential lines of his design and with the guarantee of a 100% Made in Italy craft-based production make **Il Loft** the perfect herald of Italian design around the world. And each piece of furniture a living witness of how tradition can happily make the eye to modernity.*

Più vile di un falso, una copia servile offende il diritto d'autore e la creatività  
Viler than a fake, a slavish copy infringes copyrights and creativity

ПОДРАЖАНИЕ И ТВОРЧЕСТВО НЕ СОВМЕСТИМЫ. ПОДДЕЛКА - ЭТО  
ОСКОРБЛЕНИЕ ТВОРЧЕСКОГО НАЧАЛА И НАРУШЕНИЕ АВТОРСКИХ ПРАВ



# GIORGIO SAVORITI

UN CREATIVO  
A CREATIVE MIND

Da bambino, ammirava i colori, suoni e sapori della natura. Da adulto, le opere dei grandi architetti: da Gio Ponti e Marco Zanuso a Frank Lloyd Wright, Mies van der Rohe e Oscar Niemeyer.

La ricerca del Bello, in tutte le sue forme, è quello che anima da sempre Giorgio Saporiti. Architetto e designer innamorato del colore ("senza di esso la vita non ha esiste") ma anche imprenditore e grande conoscitore di tendenze del design e della moda, Giorgio Saporiti è stato definito un "inesauribile macchina sfora-idee": il suo mondo di tessuti, arredi, complementi e interior sembra infatti rigenerarsi all'infinito, dando vita a creazioni che sono allo stesso tempo di tendenza e evergreen. Le sue forme razionali e pulite ma capaci di emozionare, le sue cromie che si fondono le une con le altre, i suoi accostamenti spesso azzardati ma sempre capaci di creare un'armonia perfetta sono alla base del successo globale de Il Loft, l'azienda da lui creata nel 1994, il cui marchio è riconosciuto in tutto il mondo come araldo della qualità Made in Italy.

La sua ricetta per il successo? "Progettare perché non solo ogni arredo o complemento ma anche ogni spazio sia unico, pensato per il committente a sua immagine e somiglianza. Perché un interior riuscito è uno in cui si è felici di vivere".

"L'ineluttabile ciclo della trasformazione interessa la nostra casa e il mondo attorno a noi. Nell'atto di creazione una cosa mi resta sempre impressa nella mente: occorre raggiungere la perfetta unione con l'interno che costantemente si rinnova".

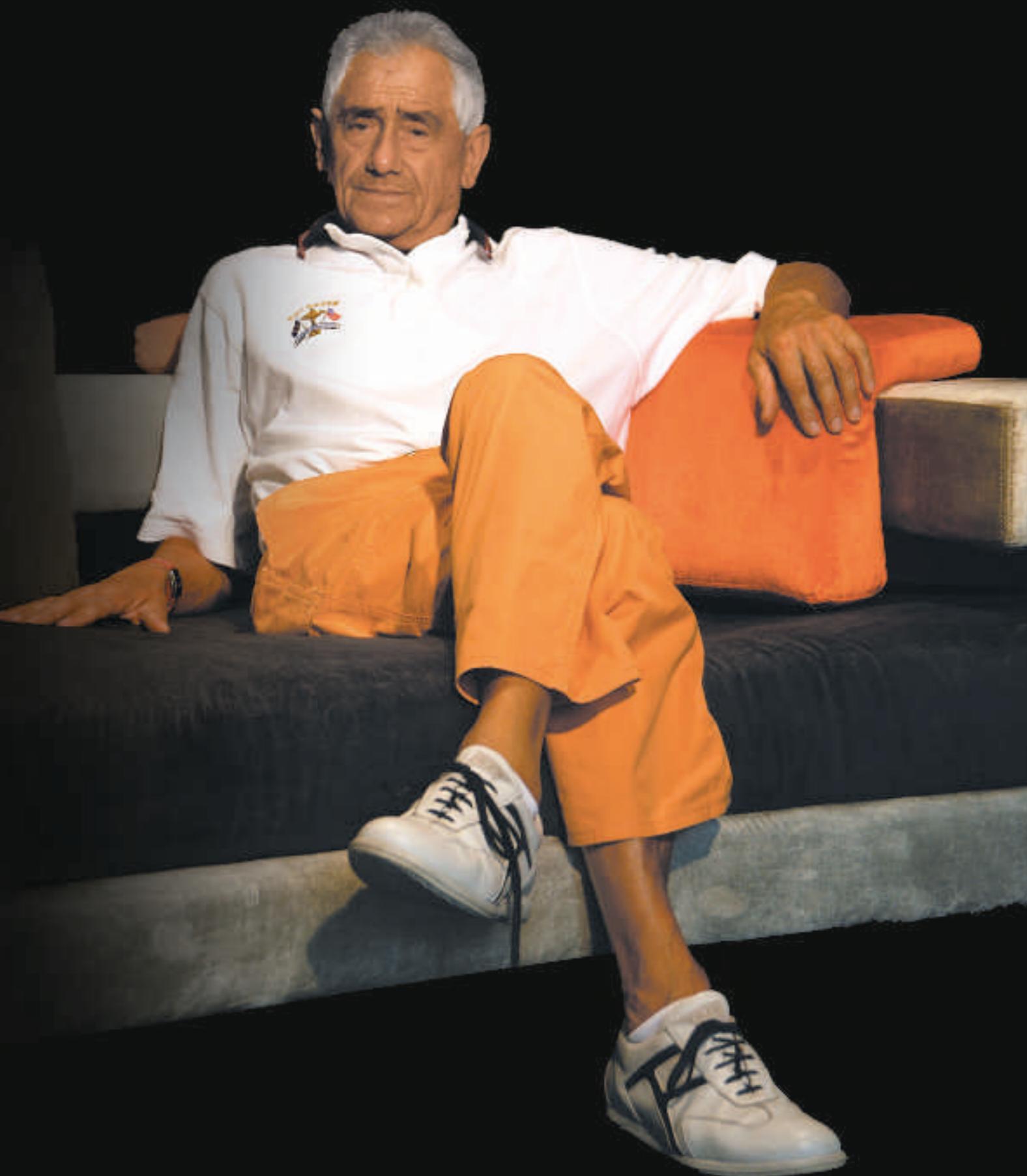
*When he was a little kid, he used to wonder at the colors, sounds and flavors of nature. As an adult, he was stunned by the masterpieces of great architects such as Gio Ponti and Marco Zanuso, or Frank Lloyd Wright, Mies van der Rohe and Oscar Niemeyer.*

*The search for Beauty, in all its forms, is what has always motivated Giorgio Saporiti. As an architect and a designer, he is in love with colors ("without them, there is no life"); but his multifaceted nature made it possible for him to be, at the same time, also an excellent entrepreneur as well as a living antenna for design and fashion trends. It does not come as a surprise, then, to hear that Giorgio Saporiti is considered by those who know him "an unstoppable ideas generating machine". His world of fabrics, furniture, and interiors actually seems to regenerate itself infinitely and to give life to creations that have the amazing capacity to be at the same time trendy but evergreen.*

*His rational, pure lines are able to bring out emotions, his color palettes mingle one with the other, his couplings are often hazardous but always end up providing a perfect harmony. These are the characteristics that made up the success of the company that Giorgio Saporiti himself created in 1994, Il Loft, a brand that is now universally recognized as a herald of Made in Italy quality.*

*His recipe for success? "Designing so that all furniture and interior is a reflection of the client's taste and soul. So that he or she is happy to live in it".*

*"The unavoidable cycle of transformation also challenges our ideas of home. When I create something, I always keep this in mind: interiors will have to be in tune with the ever-changing world around us".*



**MOBILI** —————  
WOODEN FURNITURES  
MEUBLES  
MÖBEL

Serie di mobili con piano a doppio spessore con inserto lamellare e spalle portanti. All'interni vengono posizionati dei contenitori ad ante o cassetti che appoggiano su barre metalliche cilindriche cromate.

Series of units with double layer tops with fluted insert and supporting sides. Internal modules with doors or drawers and supported by cylindrical chromed steel bars.



Série de meubles avec étagère à double épaisseur avec insertions lamellaires et dossier portant. A l'intérieur sont positionnés des boîtiers avecantes ou tiroirs qui appuient sur des barres cylindriques métalliques chromées.

Serie von Möbeln mit doppeltstarker Auflage mit lamellenförmigem Einsatz und tragenden Seitenteilen. Im Innern befinden sich Behälter mit Türen oder Schubladen, die auf zylindrischen verchromten Metallschienen aufliegen.



Serie di mobili con piano a doppio spessore con inserto lamellare e spalle portanti. All'interni vengono posizionati dei contenitori ad ante o cassetti che appoggiano su barre metalliche cilindriche cromate. Composizioni e misure a richiesta.

Series of units with double layer tops with fluted insert and supporting sides. Internal modules with doors or drawers and supported by cylindrical chromed steel bars. Compositions and sizes are available on request.

Série de meubles avec étagère à double épaisseur avec insertions lamellaires et dossier portant. A l'intérieur sont positionnés des boîtiers avec antes ou tiroirs qui appuient sur des barres cylindriques métalliques chromées. Les compositions et dimensions sont disponibles sur demande.

Serie von Möbeln mit doppeltstarker Auflage mit lamellenförmigem Einsatz und tragenden Seitenteilen. Im Innern befinden sich Behälter mit Türen oder Schubladen, die auf zylindrischen verchromten Metallschienen aufliegen. Kombination sind auf Anfrage erhältlich.





Serie di mobili con piano a doppio spessore con inserto lamellare e spalle portanti. All'interno sono posizionati dei contenitori ad ante rivestite a mano capitonné che appoggiano su barre metalliche cilindriche cromate.

Series of units with double layer tops with fluted insert and supporting sides. Internal modules with front doors hand made capitonné and supported by cylindrical chromed steel bars.



Serie di Credenze con piano a doppio spessore con inserto lamellare con ante e cassetti, realizzate con i legni della nostra collezione.

A Series of Sideboards, with a double-thickness top surface that has a lamellar insert; it also has doors and drawers and is made in wood from our collection.

Série de Buffets avec plan à double épaisseur à insert lamellaire avec portes et tiroirs, réalisés avec les bois de notre collection.

Verschiedene Anrichten, doppelte Platte mit Einsatz aus Schichtholz, Türen und Schubfächer aus den Holzsorten aus unserer Kollektion.



Serie di mobili con piano a doppio spessore con inserto lamellare con ante e cassetti nei legni della nostra collezione.

Series of furniture with a double thickness surface with a laminated insert plus doors and drawers made out of wood from our collection.

Buffet avec portes et tiroirs dans les bois de notre collection avec élément en pont superposable.

Möbelserie mit doppelter Platte und mit Schichtholzeinsatz, Türen und Schubfächer aus den Holzsorten unserer Kollektion.





Raffinato mobile contenitore in grado di adattarsi agli spazi e alle esigenze più differenziate. Ottenuto attraverso l'accostamento di moduli di dimensioni e forme diverse. Realizzato nei legni della nostra collezione.

This refined cabinet is perfect for a broad spectrum of spaces and requirements. It has been designed by combining units of different shapes and sizes, and is made with wood from our collection.

Meuble de rangement raffiné en mesure de s'adapter aux lieux et aux exigences les plus différentes. Obtenu à travers l'association de modules de dimensions et formes différentes. Réalisé avec les bois de notre collection.

Raffinierter Behälter, der sich an unterschiedlichste Raumforderungen anpasst. Die einzelnen Module in unterschiedlichen Größen und Formen werden einfach aneinander gestellt. Aus den Holzsorten aus unserer Kollektion.



Raffinata credenza in grado di adattarsi agli spazi ed alle esigenze più differenziate. Ottenuta attraverso l' accostamento di moduli di dimensioni e forme diverse impreziositi da intarsi. Realizzato nei legni della nostra collezione.

Refined sideboard that is able to adapt itself to the most widely differentiated areas and needs. It was created by matching various sized and shaped modules adorned with inlaid work, with the possibility to even use both faces. Made in the woods of our collection.

Buffet raffiné en mesure de s'adapter aux espaces et aux exigences les plus divers. Obtenu en associant des modules de dimension et formes différentes, décorés de marqueteries. Réalisé avec les bois de notre collection.

Raffiniertes Buffet, das sich überall einfügt und an unterschiedlichste Situationen anpasst. Aufbau aus mit kostbaren Intarsien verzierten Modulen unterschiedlicher Größe und Form; hergestellt aus den Holzsorten aus unserer Kollektion.





Raffinato mobile Tv in grado di adattarsi agli spazi ed alle esigenze più differenziate. Ottenuto attraverso l'accostamento di moduli di dimensioni e forme diverse impreziositi da intarsi, con possibilità anche dell'utilizzo bifacciale. Realizzato nei legni della nostra collezione.

Refined TV furniture able to adapt itself to the most widely differentiated areas and needs. It was created by matching various sized and shaped modules adorned with inlaid work, with the possibility to even use both faces. Made in the woods of our collection.

Meuble raffiné pour télévision en mesure de s'adapter aux exigences les plus différentes. Obtenu à travers l'association de modules de dimensions et formes différentes, décoré de marqueteries, avec possibilité d'emploi sur deux faces. Réalisé avec les bois de notre collection.

Raffinierter TV-Schrank, der sich überall einfügt und an unterschiedlichste Situationen anpasst. Aufbau aus mit kostbaren Intarsien verzierten Modulen unterschiedlicher Größe und Form; kann auch doppelseitig genutzt werden. Hergestellt aus den Holzsorten aus unserer Kollektion.



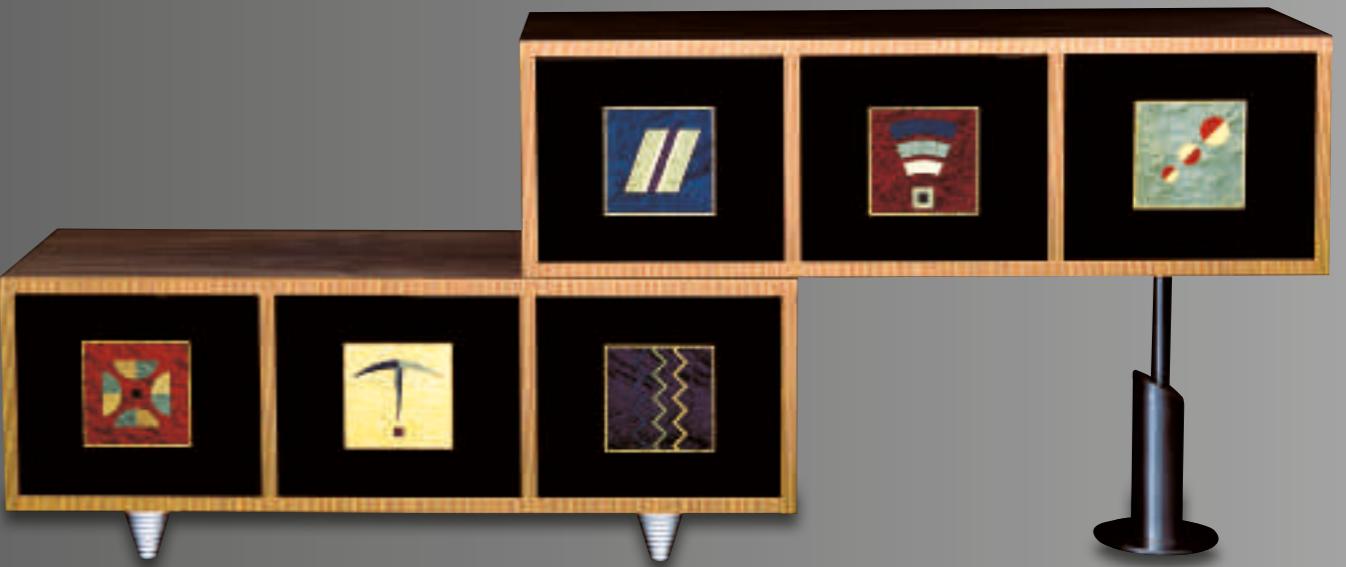
Raffinata libreria in grado di adattarsi agli spazi e alle esigenze più differenziate. Ottenuta attraverso l'accostamento di moduli di dimensioni e forme diverse. Realizzata nei legni della nostra collezione.

A sophisticated bookcase which can be adapted to fit widely differing areas and requirements. This is achieved by placing modules of different shapes and sizes together. It is made in wood from our range.

Librairie raffinée pouvant s'adapter aux espaces et aux exigences les plus diverses. Obtenu par la juxtaposition de modules de dimensions et formes différentes. Réalisée avec les bois de notre collection.

Raffinierter Bücherschrank, der sich an unterschiedlichste Raumverhältnisse und Anforderungen anpasst. Aufbau aus unterschiedlich großen und verschieden geformten Modulen. Aus den Holzsorten aus unserer Kollektion.







Libreria composta da elementi modulari componibili. Gli elementi della libreria accostabili e sovrapponibili possono essere alternati con mensole di differenti lunghezze e da mobili contenitori con ante frontali caratterizzate da intarsi con diversi disegni in radica multicolori. La libreria viene prodotta nei legni della nostra collezione e nelle misure richieste dal cliente.

Bookcase consisting of modular fitted components. The accessible and overlapping elements of the bookcase can be alternated with shelves of different lengths and cabinets with front doors characterised by inlays with varying designs in multi-coloured burlwood. The bookcase is made out of wood from our collection and to sizes requested by the customer.

Librairie composée par des éléments modulaires. Les éléments de la librairie juxtaposables et superposables peuvent être alternés à des étagères de différentes longueurs et à des meubles conteneurs avec portes frontales caractérisées par des marqueteries avec des dessins différents et multicolores en bruyère. La librairie est produite avec les bois de notre collection et dans les dimensions demandées par le client.

Bücherschrank aus kombinierbaren Modulen. Die einzelnen Elemente können neben- oder übereinander gestellt und durch Konsole in unterschiedlichen Längen und Behälter mit Türen mit mehrfarbigen, unterschiedlich gemusterten Wurzelholzintarsien aufgelockert werden. Der Bücherschrank kann aus den Holzsorten aus unserer Kollektion und nach den Maßangaben des Kunden hergestellt werden.



Credenza con ante. E' disponibile anche in versione con ante e con cassetti centrali. Il piano e il sottopiano sono messi in evidenza da una profonda scanalatura che li separa lungo tutto il bordo.

Sideboard with doors. A version with doors and central drawers is also available. The top and underneath are highlighted by a deep groove along the whole edge, which separates them.

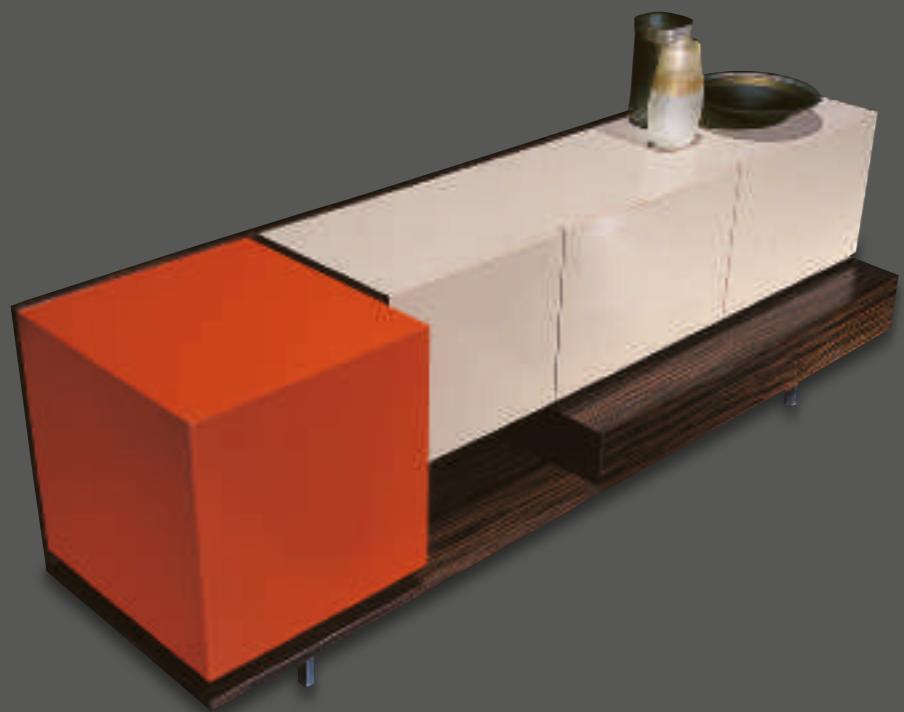
Buffet avec portes également en version avec portes et tiroirs centraux. Le plan et le dessous de plan sont mis en relief par une profonde rainure qui les sépare tout le long du bord.

Anrichte mit Türen oder in der Version mit Türen und Schubladen in der Mitte. Die obere und untere Platte sind durch eine tiefe Rille hervorgehoben, durch die sie rings um den Rand abgetrennt werden.



Raffinata credenza ottenuta attraverso l'accostamento di moduli di dimensioni e forme diverse, con possibilità anche dell'utilizzo bifacciale. Realizzata nei legni e nelle lacche della nostra collezione.

Elegant sideboard achieved by placing together modules of different shapes and sizes; it can be used from both sides. Made using wood and paint from our collection.



Buffet raffiné obtenu en juxtaposant des modules de dimensions et formes différentes, avec possibilité d'emploi sur les deux faces. réalisées avec les bois et les laques de notre collection

Raffinierte Anrichte, die aus einzelnen Elementen in unterschiedlichen Formen und Größen zusammen gesetzt ist. Kann von beiden Seiten aus genutzt werden. Holzsorten und Lackierungen aus unserer Kollektion.



Libreria con elementi singoli accostabili fra di loro a giorno, con ante e cassetti. La Libreria è arricchita da una cornice che racchiude tutti gli elementi che la compongono.

A bookcase with distinct open elements which can be combined with doors and drawers. The bookcase is enriched with a border to frame all its individual elements.





Librairie à éléments individuels associables entre eux,  
à jour, avec portes et tiroirs. La librairie est enrichie d'un  
cadre qui contient tous les éléments qui la composent.

Bücherschrank aus einzelnen Elementen, die  
untereinander kombiniert werden können, offene Fächer,  
mit Türen oder Schubfächer. Alle Elemente werden durch  
einen Rahmen optisch zusammengefasst.



Libreria raffinata, composta da vetrine e cassetti componibili, realizzata nei legni della nostra collezione

Sophisticated bookcase, composed of fitted display windows and drawers, made in wood from our collection.

Bibliothèque raffinée composée de vitrines et tiroirs modulaires, réalisée avec les bois de notre collection.

Raffinierte bücherwand, zusammengesetzt aus kombinierbaren glaselementen und schubkästen, holzsorten aus unserer kollektion.

Credenza Sagomata con ante e cassetti con possibilità di avere sulle ante frontali intarsi nei legni della nostra collezione.

This is a shaped Sideboard with doors and drawers.  
The doors on the front can be inlaid with wood from our collection.

Buffet façonné avec portes et tiroirs, en option sur les portes frontales marqueteries en bois de notre collection.

Speziell geformte Anrichte mit Türen und Schubfächern.  
Die Türen gibt es auch in der Ausführung mit Intarsien aus den Holzsorten aus unserer Kollektion.





Mobile contenitore con ante frontali caratterizzate da intarsi di diversi colori e disegni. Le Credenze sono lineari, sagomate con o senza mensola.

This piece of furniture has storage space and doors at the front, which are distinguished by being inlaid with different colours and designs. The Sideboards are linear, shaped and come with or without a shelf.



**UFFICI** —————  
OFFICES  
BUREAUX  
BÜROS

Il corpo rettangolare principale si dilata lateralmente a ventaglio, e forma un'appendice ampia, adatta alle piccole riunioni. E' sostenuto a sbalzo da un gambone a ciabatta, e sull'altro lato, da un allungo orientabile con le casettiere. Un pannello-grembiale, a riparo delle ginocchia completa la fronte. La superficie decorativa del piano scrivania mette in evidenza, con particolare eleganza d'intarsi, il disegno costruttivo del mobile.

The main rectangular body spreads out into a fan on the sides and forms a broad appendage ideal for small meetings. Its overhang is supported by a large flat leg and, on the other side, by an extension that is revolving with the chest of drawers. A panel-apron screening the knees completes the front. The decorative surface of the desk plane highlights the constructive design of the furniture with a special elegance of inlays.





Le corps rectangulaire principal se dilate latéralement en éventail et forme une large appendice, pour les petites réunions. Il est soutenu par un grand pied en saillie, dont la base s'élargit d'un côté et de l'autre côté se trouve une rallonge orientable à tiroirs. Un panneau-tablier, pour protéger les genoux complète la partie antérieure. La surface décorative, aux marqueteries élégantes, met en valeur la ligne du meuble.

Der rechteckige Grundkörper verbreitert sich an den Seiten wie ein Fächer und bildet eine zusätzliche Fläche, die sich für Besprechungen im kleinen Kreis anbietet.

Die Tischplatte liegt auf einem Ständer mit breiter Auflage auf und wird auf der anderen Seite von einem verstellbaren Schubladenelement getragen.

Die Vorderseite ist durch eine Platte in Kniehöhe abgedeckt. Auf der Oberfläche der dekorativen Tischplatte mit besonders eleganten Intarsien wird das konstruktive Design des Möbelstücks besonders betont.





Scrivania direzionale con piano in legno a doppio spessore con inserto lamellare in radica o anilina, sotto mano rivestito in cuoio. Top rettangolare sostenuto da un pannello centrale e da un mobile di servizio disponibile con ante e cassetti o da una cassetiera.

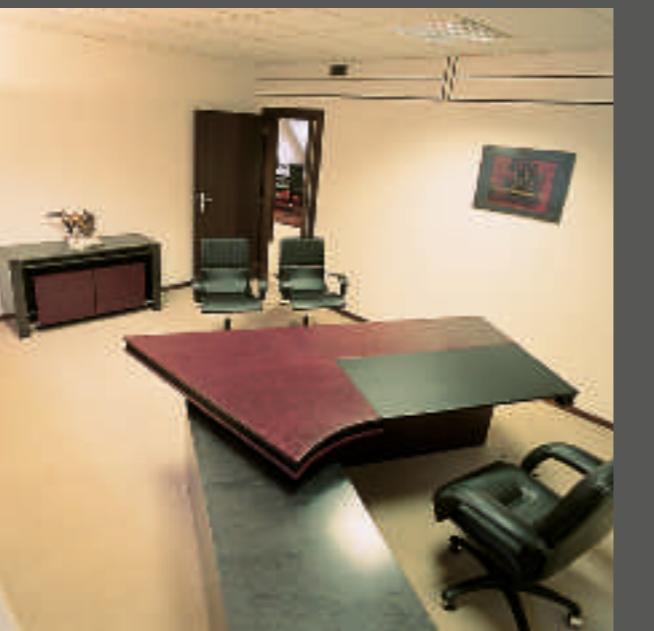
Directional desk with a double thickness wooden surface with a laminated insert in burlwood or aniline, desk pad covered in hide. Rectangular top supported by a central panel and a cabinet available with doors and drawers or a chest of drawers.





Bureau directionnel avec surface en bois à double épaisseur avec insert lamellaire en bruyère ou aniline, sous-main revêtu en cuir. Top rectangulaire soutenu par un panneau central et par un meuble de service disponible avec portes et tiroirs ou par un chiffonnier.

Direktionsschreibtisch mit doppelter Holzplatte mit Schichtholzeinsatz aus Wurzelholz oder Anilin, Schreibfläche mit Leder bezogen. Rechteckiger Aufsatz mit senkrechter Mittelplatte zur Aussteifung sowie einem Zusatzelement mit Türen und Schubfächern bzw. nur mit Schubfächern.









Scrivania lineare, il cui piano e il sottopiano sono messi in evidenza da una profonda scanalatura che li separa lungo tutto il bordo. I piani di diverse forme e dimensioni sono sostenuti da un cavalletto smussato. Il sottomano triangolare in cuoio viene inserito nel piano della scrivania. Sono disponibili una serie di allunghe e cassetriere per le diverse esigenze.

Bureau linéaire dont le plan et le dessous de plan sont mis en relief par une profonde rainure qui les sépare tout le long du bord. Les plans de différentes formes et dimensions sont soutenus par un chevalet chanfreiné. Le sous-main triangulaire en cuir est encastré dans le plan du bureau. Une série de rallonges et de tiroirs sont disponibles pour toutes les exigences.



A linear writing desk, the top and underneath of which are highlighted by a deep groove along the whole edge, which separates them. The tops, in different shapes and sizes, are supported by a rounded-off trestle. The triangular leather sous-main is inserted flush with the surface of the writing desk. A series of extensions and chests of drawers are available for different requirements.

Linearer Schreibtisch, bei dem die obere und untere Platte durch eine tiefe Rille hervorgehoben sind, durch die sie rings um den Rand abgetrennt werden. Die Platten in unterschiedlichen Formen und Größen liegen auf einem abgerundeten Bock auf. Die dreieckige Lederunterlage wird in die Schreibtischplatte eingeschoben. Verfügbar sind verschiedene Verlängerungen und Schubkästen für unterschiedliche Anforderungen.



Scrivania direzionale con piano in legno e bordo lamellare a più strati. Sotto mano rivestito in cuoio. Il top rettangolare è sostenuto da un pannello centrale. Sono disponibili una serie di allunghi e cassetiere da aggiungere alla scrivania. Il bordo lamellare a più strati è sempre prodotto in legno laccato.

Executive desk with a wooden top and multilayered laminated edging. The desk pad is upholstered in leather. The rectangular top is supported by a central panel. A series of drawers and extensions are available to add to the desk. The multilayered laminated edging is made with varnished wood.



Bureau de direction avec plan en bois façonné et bord lamellaire à plusieurs couches. Sous-main revêtu en cuir. Le dessus façonné est soutenu par un panneau central façonné. Disponibilité d'une série de blocs-tiroirs et de rallonges à ajouter au bureau le bord lamellaire à

Repräsentativer Schreibtisch mit speziell geformter Holzplatte und mehrschichtigem Rand aus Schichtholz. Schreibfläche mit Lederbezug. Der abgerundete Aufbau wird durch eine speziell geformte Platte in der Mitte gehalten. Weiterhin sind verschiedene zusätzliche Schubfächer und Verlängerungen verfügbar. Der mehrschichtige Rand ist grundsätzlich aus lackiertem







Sedia da ufficio a rotelle pivotanti, regolabile in altezza mediante leva e dispositivo a gas. Realizzata in cuoio o Alcantara rigida oppure imbottita nei materiali di collezione. E' disponibile la versione con o senza braccioli.

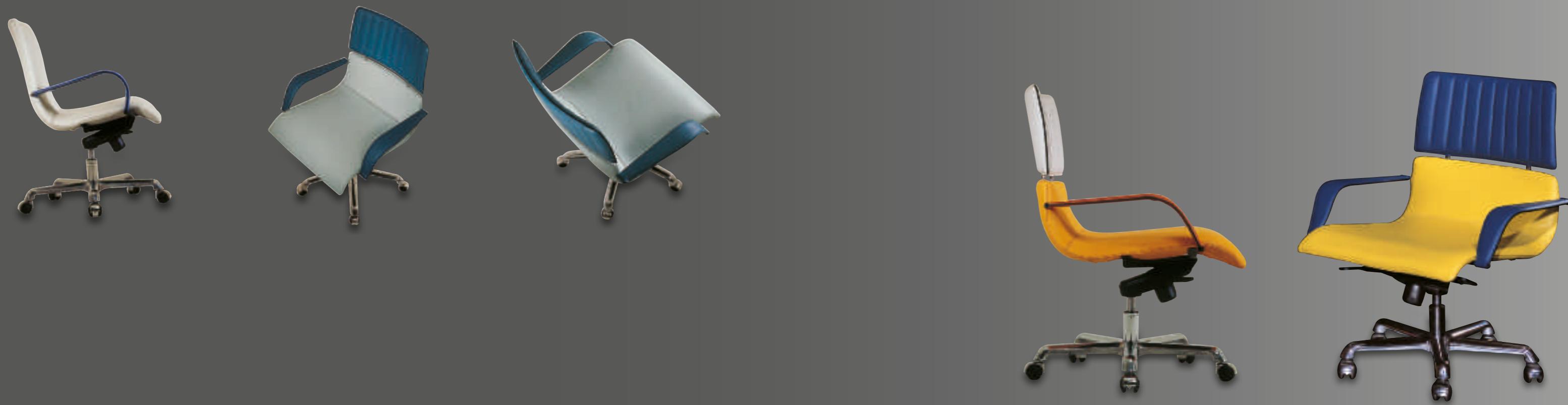
Office chair on pivoted casters, a lever activates a gas cylinder for adjustable height. Available in cuoio leather or rigid Alcantara or upholstered in coverings of our collection. It is available with or without arms.





Poltroncina direzionale con rotelle pivotanti, regolabile in altezza mediante leva e dispositivo a gas. La poltroncina viene prodotta nella versione con posatesta alto con braccioli o bassa realizzata con o senza braccioli.

Directional office chair with castors, height is adjustable by means of a lever and gas device. The chair comes in the version with a high head-rest with arm-rests or a low one available with or without arm-rests.



Petit fauteuil directionnel pour le bureau sur roues pivotantes, réglable dans le sens de la hauteur par un levier et un dispositif à gaz. Le petit fauteuil est produit dans la version avec appui-tête haut et accoudoirs ou dans la version avec appui-tête bas avec ou sans accoudoirs.

Anspruchsvoller Polsterstuhl fürs Büro mit allseitig drehenden Rollen, dank Hebel und Gasmechanismus in der Höhe verstellbar. Verfügbar in der hohen Version mit Kopfstütze oder in der niedrigen Version mit oder ohne Armlehne.



Un sottile ed elastico telaio disegna il profilo sinuoso della poltrona, ed è il supporto di cuscini a sedile e schienale, raccordati con un morbido rullo all'altezza dei reni. A scelta ed a sbalzo, su tubetti d'acciaio, scattanti braccioli; ed in alto, uno sguiscante cuscinetto posa testa. Il tutto su cavalletto ad altezza regolabile, girevole, e a cinque razze.

A slender and flexible frame outlines the sinuous profile of the armchair, and the support of seat and backrest cushions are joined by a soft roll at the height of the kidneys. Svelte armrests on steel pipes that project outwards and a shell-shaped headrest cushion are optional. The chair rests on a revolving five-spoke trestle that is adjustable in height.





Un fin châssis classique dessine un profil sinueux du fauteuil et sert de support aux coussins d'assise et de dossier, raccordés par un rouleau moelleux à la hauteur des reins. En option, accoudoirs élancés en porte-à-faux sur des petits tubes en acier; en haut, un petit coussin pose tête. Le tout sur un chevalet de hauteur réglable, tournant, à cinq rayons.

Das schwungvolle Profil des Sessels entsteht durch das zarte und elastische Traggestell; Sitzkissen und Rückenlehne sind in Nierenhöhe durch eine weiche Rolle miteinander verbunden. Auf Wunsch mit auskragenden, rasanten Metallrohr-Armlehnen und oben mit einem flotten Stützkissen für den Kopf. Der Sessel steht auf einem in der Höhe verstellbaren, drehbaren Ständer mit fünf Speichen.

Poltrona direzionale con base girevole regolabile in altezza mediante leva e dispositivo a gas. La poltrona viene prodotta con schienale alto, medio o basso, con o senza braccioli.

Executive armchair with a swivel base. A lever activates a gas cylinder for adjustable height. The armchair is available with a high, medium or low back, and with or without armrests.



Fauteuil de direction avec base tournante réglable en hauteur par un levier et un dispositif à gaz. Le fauteuil est produit avec un grand, un moyen ou petit dossier, avec ou sans accoudoirs.

Repräsentationssessel fürs Büro mit drehbarem Untergestell, Höhenverstellung mit gasbetriebenem Hebel. Der Sessel ist mit hoher, mittlerer oder niedriger Rückenlehne, mit oder ohne Armlehnern verfügbar.





Poltroncina direzionale a rotelle pivotanti, regolabile in altezza mediante leva e dispositivo a gas.  
La poltroncina viene prodotta nella versione con schienale alto con braccioli, o bassa realizzata con o senza braccioli.

Executive office chair on pivoted casters. A lever activates a gas cylinder for adjustable height. Available in low back version with or without arms, or with high back with arms.

Petit fauteuil sur roues pivotantes pouvant être réglé en hauteur au moyen d'un levier et d'un dispositif à gaz. Ce fauteuil est produit dans la version à dossier haut avec appuis-bras, ou bas avec ou sans appuis-bras.

Chefsessel mit orientierbaren Rollen, der Sessel ist durch einen Hebel oder Gasvorrichtung höhenverstellbar. Der Sessel wird in der Ausführung mit hoher Rückenlehne und Armlehnchen oder niedriger Rückenlehne mit oder ohne Armlehnen geliefert.



Due braccioli aperti "a ventaglio" raccolgono seduta e schienale. La seduta, di generose dimensioni, risulta confortevole e si protrae verso il basso con andamento sinuoso. Il tutto dominato da un poggiatesta imbottito singolo e sospeso su una base girevole in metallo cromato.

Two armrests encapsulate the seat and backrest in a wing-chair style. The generous seat is extremely comfortable with a graceful downwards slope. The armchair has a magnificent single padded headrest and is supported by a chrome-plated metal swivel base.



Deux accoudoirs ouverts "en éventail" enveloppent l'assise et le dossier. L'assise, de dimensions généreuses, est confortable et se prolonge sinuusement vers le bas. Le tout dominé par un appuie-tête individuel rembourré et suspendu sur une base tournante en métal chromé.

Sitzfläche und Rückenlehne werden durch zwei als „Fächer“ ausgebildete Armlehnen umschlossen. Die großzügige, bequeme Sitzfläche erstreckt sich in weichen Linien nach unten. Der Sessel wird durch eine einzelne gepolsterte Kopfstütze dominiert und dreht sich auf einem verchromten Metallgestell.



# Il Loft



Photo by Giorgio Saporiti Jr.

I colori dei tessuti, delle pelli e dei legni delle nostre realizzazioni fotografate su questo catalogo, possono non essere perfettamente riprodotti in stampa.

The reproduction of the colours of our fabrics, leather and wood photographed in this catalogue may vary slightly from the original shade due to printing.

Grafica & Stampa by  
Arti Grafiche Fiorin - [www.agfiorin.it](http://www.agfiorin.it)

Printed in Italy  
March 2011

# *Il Loft*

**IL LOFT S.P.A.**

Via Pegoraro, 24  
21013 Gallarate (Va)  
Ph. +39 0331 77.65.78  
Fax +39 0331 77.65.79  
[www.illoft.com](http://www.illoft.com) • [info@illoft.com](mailto:info@illoft.com)

EUROPE - AFRICA - RUSSIAN FEDERATION - MIDDLE EAST - FAR EAST - AUSTRALIA - AMERICA